## Carol Jean Pebley and Sherri Brainard Summer Institute of Linguistics

### 1. INTRODUCTION

Like all Philippine languages, Kagayanen is a verb-initial language. NPs can, however, be fronted to a sentence-initial position preceding the verb. In narrative texts, such fronted NPs are fairly rare, and function mainly to introduce new themes and to signal contrast between participants.<sup>2</sup> For example, out of 69 clauses considered in a sample narrative text, only 8, or 11%, had fronted NPs. By comparison, fronted NPs in expository texts occur far more frequently. Out of 54 clauses counted in a sample expository text, 26, or 48%, had fronted NPs.3 In other words, while only about one out of ten clauses in the narrative text had a fronted NP, nearly every other clause in the expository text had a fronted NP. Such a striking difference in relative frequency of fronted NPs raises the question, what is the function of fronted NPs in expository discourse? This paper is an attempt to answer that question. In this study, we will argue that fronted NPs mark sentences containing three kinds of information that are central to the development of Kagayanen expository discourse: themes, results, and adversative information. Specifically, we will show that fronted NPs mark sentences that introduce new themes; signal changes in themes; summarize themes; mark discourse and paragraph peaks; and signal two types of pragmatic focus, specifically selective and contrastive focus.

The paper is organized as follows. Section 2 offers an overview of the morphosyntax of basic clause types found in Kagayanen. Section 3 defines the term 'fronted NP' and discusses co-referential deletion restrictions involving fronted NPs. Section 4 defines 'expository discourse' and describes briefly the general organization of this type of discourse. Section 5 discusses in detail the functions of fronted NPs in Kagayanen expository discourse.

### 2. MORPHOSYNTAX OF BASIC CLAUSE TYPES IN KAGAYANEN

Fronted NPs may occur on virtually any clause type in Kagayanen. The following discussion describes the morphosyntax of basic non-verbal and verbal clause types found in the language.

### 2.1 Non-verbal clauses

A non-verbal clause is composed of a topic and a comment. The topic is a nominal and the comment has a variety of structures. The three main types of non-verbal clause are: equational, existential, and possessive.<sup>4</sup>

Equational clauses. Equational clauses are composed of a comment that may be an adjective (1) or a nominal (2), and a topic that is a nominal.

(1) COMMENT TOPIC

Kaang luy-a an.<sup>5</sup>

kaang luy-a an

spicy.hot ginger DEF,M

'The ginger is spicy hot.'

(2) COMMENT TOPIC

Maistra bai an.

maistra bai an

teacher woman DEF,M

'The woman is a teacher.'

Existential clauses. Existential clauses are composed of a comment that is an existential verb, and a topic that is a nominal (3).

(3) COMMENT TOPIC

May tallog dya.

may tallog dya

EXT,INDEF egg L4,N

'There is an egg there.'

**Possessive clauses.** Possessive clauses are composed of a comment that is an existential verb plus a possessed item, and a topic that is a possessor (4).

(4) COMMENT TOPIC

May tallog kanen an.

may tallog kanen an

EXT,INDEF egg 3SG,S DEF,M

'She has an egg.'

### 2.2 Verbal clauses

Verbal clauses are verb-initial constructions. Affixes on the verb cross-reference S, the single required argument of an intransitive clause, and P, the less agentive required argument of a transitive clause, and identify the semantic role of the cross-referenced argument. They also signal mood, the main contrast being realis-irrealis. One function of 'realis' is to signal that an event is perceived as actually occurring or having occurred; conversely, 'irrealis' signals that an event is perceived as not occurring or not having occurred. Verbal clauses divide into six types: intransitive, active, inverse, antipassive, morphological passive, and non-morphological passive.

Intransitive clauses. Intransitive clauses have one syntactically required argument, S, as in (5).

S (5) Gailing kanen an ta balay magulang ko. ga=iling kanen balav magulang an ko DEF,M OBL house older.sibling 1SG,GEN1 ACT,TH,R=go 3SG,S 'He went to the house of my older sibling.'

Voice constructions. Semantically transitive verbs can be encoded in five clause types. Applying a range of syntactic and semantic criteria, these clause types have been identified as voice constructions, namely active, inverse, antipassive, and two types of passive. By definition, A and P arguments in active and inverse constructions are assumed to be grammatical relations. On the other hand, only A in an antipassive construction and only P in a passive construction are grammatical relations.

Transitive constructions: active and inverse. Kagayanen has two types of transitive voice construction: an active construction and a word order inverse construction. <sup>10</sup> Each construction has two syntactically required arguments: A and P. The active construction has VAP word order and the inverse construction has VPA word order. Each construction also has a unique combination of pronoun sets for A and P. Selection of a construction is determined in part by a person hierarchy, in part by an animacy hierarchy, and in part by pragmatic topicality. The three hierarchies are combined as a 'topicality' hierarchy in Figure 1.

Pronoun Full NP 
$$1 > 2 > 3 >$$
 animate  $>$  inanimate

Figure 1. Topicality Hierarchy in Kagayanen

The general rule for selecting a construction is: when A outranks P in any of these hierarchies, the VAP active construction is obligatory, but when P outranks A, either the VAP active construction or the VPA inverse construction is possible, but the VPA inverse construction is the unmarked choice. In (6), first person A outranks third person P, and the VAP active construction is obligatory. On the other hand, in (7) and (8) first person P outranks third person A. For this person combination, both the VAP active construction (7) and the VPA inverse construction (8) are possible, but the inverse is the unmarked choice. 11

(6)	Patiro pa=tiro ACT,TH,R=hit 'I hit him.'	A ko ko 1SG,A	P kanen kanen 3SG,P	an. an DEF,M
(7)		A	P	

Patiro din yaken i.

pa=tiro din yaken i
ACT,TH,R=hit 3SG,A 1SG,P DEF,N

'He hit me.'

(8) P A
Patiro a din.
pa=tiro a din
ACT,TH,R=hit 3SG,P 1SG,A
'He hit me.'

De-transitivized constructions: antipassive and two types of passive. Kagayanen has three detransitivized voice constructions: an antipassive, a morphological passive, and a non-morphological passive.

Antipassive. The antipassive construction is a clause in which P of its transitive counterpart has been demoted to oblique (9) or deleted (10), leaving A as the only syntactically required argument, and A changes to S.

Gagelet bai an ta karni.
ga=gelet bai an ta karni
ACT,AG,R=cut.up woman DEF,M OBL meat

'The woman cut up (some) meat.'

Gagelet bai an.
ga=gelet bai an
ACT,AG,R=cut.up woman DEF,M
'The woman cut up.'

Morphological passive. The morphological passive construction (11) is a detransitive clause in which A of its transitive counterpart is obligatorily absent, leaving only P, which changes to S. In the morphological passive, the verb occurs with stative affixes.<sup>12</sup>

Nagelet en karni an.
na=gelet en karni an
PASS,TH,R=cut.up CM meat DEF,M

'The meat has already been cut up.'

Non-morphological passive. The non-morphological passive construction (12) is also a detransitive clause in which A of its transitive counterpart has been deleted, leaving only P, which changes to S. In the non-morphological passive, the verb does not occur with stative affixes; instead, it takes the same transitive affixes as its transitive counterpart.<sup>13</sup>

Pagelet en karni an.
pa=gelet en karni an
ACT,TH,R=cut.up CM meat DEF,M

'The meat has already been cut up.'

The system governing the choice of one type of passive over another has yet to be analyzed. At present we do not know what conditions govern the selection of a morphological passive over a non-morphological passive.

### 2.3 Case marking

Kagayanen has a complex split ergative case-marking pattern. The split is controlled by two factors: 1) whether or not the transitive clause is an active or an inverse construction, and 2) whether S, A, and P are pronouns, common nouns, or personal names.

**Pronouns.** When S, A, and P are pronouns, case marking has a tripartite pattern if the transitive clause is a VAP active construction; that is, S, A, and P each have different forms. Sentence (13) is an intransitive clause; (14) and (15) are VAP active constructions. In (13), the second singular pronoun for S is ka; in (14), the second singular pronoun for A is no; and in (15), the second singular pronoun for P is kaon.

(13)		S			
Ga	selled	ka	ta	tindaan	an.
ga=	selled	ka	ta	tindaan	an
AC	T,TH,R=go.inside	2SG.S	OBL	store	DEF.M

'You went inside the store.'

When S, A, and P are pronouns, case marking has an ergative/absolutive pattern if the transitive clause is a VPA inverse construction; specifically, S and P have the same form, and A has a different one. Sentence (16) is an intransitive clause; (17) and (18) are VPA inverse constructions. In (16), the second person singular pronoun for S is ka; in (17), the second person singular pronoun for P is ka.

(16)		S			
	Gaselled	ka	ta	tindaan	an.
	ga=selled	ka	ta	tindaan	an
	ACT,TH,R=go.inside	2SG,S	OBL	store	DEF,M

<sup>&#</sup>x27;You went inside the store.'

Patiro ka din.
pa=tiro ka din
ACT,TH,R=hit 2SG,P 3SG,A
'He hit you.'

Common nouns. When S, A, and P are common nouns, case marking forms an ergative/absolutive pattern in both the VAP active construction and the VPA inverse construction. Specifically, S and P are marked alike in that they have no case marker and A is marked differently with ta. In the intransitive clause in (19), S has no case marker. In the VAP active construction in (20) and the VPA inverse construction in (21), A is marked by ta and P has no case marker. (The function of enclitics i, an, and ya will be discussed shortly.)

S (19)tindaan an. i Gaselled bai ta bai i tindaan ga=selled ta an woman DEF,N OBL store DEF,M ACT,TH,R=go.inside 'The woman went inside the store.'

(20) A P
Pagelet ta bai karni an.
pa=gelet ta bai karni an
ACT,TH,R=cut.up ERG woman meat DEF,M

'The woman cut up the meat.'

P A
Pakagat bai an ta bekkesan. 14
pa=kagat bai an ta bekkesan
ACT,TH,R=bite woman DEF,M ERG snake

'The snake bit the woman.'

**Personal names.** When S, A, and P are personal names, case marking is neutralized in all clauses, since A arguments that are personal names never occur with the ergative marker ta. Instead, optional deictic enclitics i, an, and ya take on a case-marking function, as will be shown in Section 2.4. When both A and P are personal names in a transitive clause, word order is obligatorily VAP, but when only A or P is a personal name, word order may be VPA. Sentence (22) is an intransitive clause; (23) is a VAP active construction; (24) and (25) are VPA inverse constructions.

(22)		S				
	Gaselled	Juan	i	ta	tindaan	an.
	ga=selled	Juan	i	ta	tindaan	an
	ACT,TH,R=go.inside	Juan	DEF,N	OBL	store	DEF,M
	'Juan went inside the st	ore.'				

Patiro Juan Pedro an.
pa=tiro Juan Pedro an
ACT,TH,R=hit Juan Pedro DEF,M

P A
Patiro a Juan.
pa=tiro a Juan
ACT,TH,R=hit 1SG,P Juan
'Juan hit me.'

P A
Patiro Pedro an ta bata.
pa=tiro Pedro an ta bata
ACT,TH,R=hit Pedro DEF,M ERG child
'The child hit Pedro.'

The split ergative case-marking pattern is summarized in Table 1.

Table 1. Split Ergative Case-Marking Pattern in Kagayanen

	VAP active construction	VPA inverse construction
pronouns	tripartite	ergative/absolutive
common nouns personal names	ergative/absolutive neutralized	ergative/absolutive

### 2.4 Deictic enclitics

Kagayanen has three deictic enclitics, *i* 'near', *an* 'medium', and *ya* 'far', that may occur in NPs when the head noun is definite. <sup>15</sup> These enclitics occur most frequently with S and P arguments, suggesting that they might be case markers. Although this is a frequently occurring pattern, the exact distribution of the enclitics is somewhat more complex.

Common nouns. If the nominal is a common noun, deictic enclitics occur optionally with S in an intransitive clause (26), and A and P in a transitive clause (27) (28). This pattern holds true for both VAP active clauses and VPA inverse clauses. <sup>16</sup> (In the following examples, parentheses indicate that the presence of an enclitic is optional.)

(26)S (i) tindaan (an). Gaselled bai ta ga=selled bai ta tindaan an ACT,TH,R=go.inside woman DEF,N OBL store DEF,M 'The woman went inside the store.'

Pagelet ta bai (i) karni (an).
pa=gelet ta bai i karni an
ACT,TH,R=cut.up ERG woman DEF,N meat DEF,M

'The woman cut up the meat.'

P A (28)bai bekkesan (i). Pakagat (an) ta bai ta bekkesan i pa=kagat an ACT,TH,R=bite woman DEF,M ERG snake DEF,N 'The snake bit the woman.'

Since enclitics can occur with both A and P when they are common nouns, they do not distinguish between A and P in transitive clauses, and so do not function as case markers with this type of nominal.

**Personal names.** If the nominal is a personal name, enclitics occur optionally with S (29) and P (30) (32), but never with A (30)-(31) and (33)-(34), forming an unambiguous ergative/absolutive pattern. The pattern is the same for VAP active clauses and VPA inverse clauses.

(29) S

Naadlek Juan (an) ta ayam (ya).

na=adlek Juan an ta ayam ya

STAT,TH,R=afraid Juan DEF,M OBL dog DEF,F

'Juan was afraid of the dog.'

(30)

Patiro

pa=tiro

ACT,TH,R=hit

'Juan hit Pedro.'

ARRIVATION PEDRO (an).

Juan Pedro an

DEF,M

- (31) \*Patiro Juan i Pedro (an).
  'Juan hit Pedro.'
- P A
  Patiro Juan (an) ta bata (i).
  pa=tiro Juan an ta bata i
  ACT,TH,R=hit Juan DEF,M ERG child DEF,N
  'The child hit Juan.'

Patiro a (i) Juan.
pa=tiro a i Juan
ACT,TH,R=hit 1SG,P DEF,N Juan
'Juan hit me.'

(34) \*Patiro a (i) Juan an.

'Juan hit me.'

Sentence (30) shows that when A and P are both personal names, enclitics distinguish between the two arguments in transitive clauses and so function as case markers for this type of nominal.

**Pronouns.** When S, A, and P are pronouns, the distribution of enclitics is slightly more complex. In an intransitive clause, enclitics occur optionally with S (35).

S
Naadlek danen (an) ta ayam.
na=adlek danen an ta ayam
STAT,TH,R=afraid 3PL,S DEF,M OBL dog
'They were afraid of the dog.'

In a VAP active clause, enclitics occur optionally with P, but never with A (36) (37).

P Α (36)Paatagan din danen (an) ta tinapay. danen tinapay pa--an=atag din an ta ACT,LOC,R=give 3SG,A 3PL,P DEF,M OBL bread

'She gave them some bread.'

\*Paatagan din an danen (an) ta tinapay.

'She gave them some bread.'

In a VPA inverse clause, enclitics occur optionally with P if A is a common noun or personal name (38).

P Α (38)ta bata (i). Patiro kanen (an) pa=tiro kanen ta bata i an ERG child DEF,N ACT,TH,R=hit 3SG,P DEF,M

On the other hand, if the inverse A is also a pronoun, enclitics never occur with P or A (39)-(41).

P A
Patiro a din.
pa=tiro a din
ACT,TH,R=hit 1SG,P 3SG,A

'The child hit him.'

'He hit me.'

- (40) \*Patiro a i din.

  'He hit me.'
- (41) \*Patiro a din an.
  'He hit me.'

In sum, when both A and P are pronouns, enclitics distinguish between these two arguments in VAP active clauses (36) and so function as case markers, displaying an ergative/absolutive pattern. In VPA inverse clauses, however, enclitics are optionally present on A and P when A is a full NP and P is a pronoun (38), or obligatorily absent on A and P when both are pronouns (39). Thus, for these combinations of A and P in VPA inverse clauses, enclitics do not distinguish between A and P and so the case-marking function of enclitics is neutralized.

These patterns, which occur in natural text as well as elicited sentences, show that in addition to their pragmatic and semantic functions, enclitics function as case markers when they occur with personal names in both active and inverse clauses, or with pronouns in active clauses only. On the other hand, this case-marking function is neutralized when enclitics occur with common nouns in active and inverse clauses, and with pronouns in inverse clauses only. These patterns are summarized in Table 2. (The arguments in parentheses are those that may occur with deictic enclitics.)

Table 2. Case-marking Patterns of Deictic Enclitics in Kagayanen

	VAP active construction	VPA inverse construction
common nouns personal names	neutralized (S,A,P) ergative/absolutive (S,P)	neutralized (S,A,P) ergative/absolutive (S,P)
pronouns	ergative/absolutive (S,P)	neutralized (S,A,P if A is not a pronoun) (S only if A is a pronoun)

Taken together, these patterns show that Kagayanen has two case-marking systems: one for common nouns which uses the proclitic ta as an ergative case marker, and another for personal names (in active and inverse clauses) and pronouns (in active clauses only) which uses optional deictic enclitics as case markers. Both systems display an ergative/absolutive pattern. For the purpose of this paper, since enclitics do not perform a case-marking function for all types of nominals, but do perform a deictic function for all types, they are labeled deictics here.

### 3. FRONTED NPs

Following is a definition of 'fronted NP' and a description of co-referential deletion restrictions that occur when NPs are fronted.

### 3.1 Definition of fronted NP

In this study, fronted NPs are NPs that occur in a sentence-initial or clause-initial position followed by a phonological pause. Fronted NPs may be arguments of a clause in the sentence, in which case they must be syntactically required arguments, i.e. S, A, or P, or they may be arguments that are not part of any clause in the sentence. Both types of fronted NP can occur together in one sentence. When this happens, the fronted NP that is not an argument of a clause in the sentence comes first, and the fronted NP that is an argument of a clause comes second, as in (42).

FRONTED NP1 FRONTED NP2 (42)Kaan lao. bakod kon an na bekessan, kaan lao bakod kon bekessan an na eat darkness RS DEF,M LK snake big palam-ed din bulan an. pa=lam-ed din bulan an ACT, TH, R=swallow 3SG, A moon DEF, M

### 3.2 Co-referential deletion restrictions involving fronted NPs

When the fronted NP is S, A, or P of the clause, co-referential deletion interacts with the topicality hierarchy described in Section 2.2 and displays an ergative/absolutive pattern. If S of an intransitive clause is fronted, an optional co-referential pronoun is left in the clause when S is a first or second person pronoun (44), or an animate noun (46).

(43) S
Gapanaw ka.
ga=panaw ka
ACT,TH,R=leave 2SG,S
'You left.'

(44) S
Kaon yan, gapanaw (ka).
kaon yan ga=panaw ka
2SG DEF,M ACT,TH,R=leave 2SG,S

'As for you, you left.'

'The woman left.'

(45) S
Gapanaw bai an.
ga=panaw bai an
ACT,TH,R=leave woman DEF,M

(46)

Bai an, gapanaw (kanen an).
bai an ga=panaw kanen an
woman DEF,M ACT,TH,R=leave 3SG,S DEF,M

'As for the woman, she left.'

<sup>&#</sup>x27;An eclipse, the big snake, he swallows the moon.'

When S is a third person pronoun (48) or an inanimate noun (51), no co-referential pronoun is left in the clause.

- Gapanaw kanen an.
  ga=panaw kanen an
  ACT,TH,R=leave 3SG,S DEF,M
  'He left.'
- (48) Kanen an, gapanaw.
  kanen an ga=panaw
  3SG DEF,M ACT,TH,R=leave
  'As for him, he left.'
- (49) \*Kanen an, gapanaw kanen an.
  'As for him, he left.'
- Gapawa isab bulan an.
  ga=pawa isab bulan an
  ACT,TH,R=bright again moon DEF,M
  'The moon became bright again.'
- (51) Bulan an, gapawa isab.
  bulan an ga=pawa isab
  moon DEF,M ACT,TH,R=bright again.
- \*Bulan an, gapawa kanen isab.'As for the moon, it became bright again.'

In a transitive clause, either an active construction or an inverse construction, an obligatory co-referential pronoun must be left in the clause when A is the fronted NP, regardless of the person. As it happens, the A argument of a transitive clause must be animate, and so the animacy hierarchy in Figure 1 is irrelevant for this argument. In (54), A is a first person pronoun; in (57), it is a third person noun.

- Patiro ko bata an.
  pa=tiro ko bata an
  ACT,TH,R=hit 1SG,A child DEF,M
- P (54)Α Yaken i, patiro ko bata an. yaken pa=tiro ko bata an 1SG DEF,N ACT,TH,R=hit 1SG,A child DEF,M 'As for me, I hit the child.'

(55) \*Yaken i, patiro Ø bata an.
'As for me, I hit the child.'

- P (56)Α Patiro ta bata mama an. pa=tiro ta hata mama an ACT,TH,R=hit ERG child man DEF,M 'The child hit the man.'
- (57)Α P Bata an, patiro din mama an. bata an pa=tiro din mama an child DEF,M ACT,TH,R=hit 3SG.A DEF,M man 'As for the child, she hit the man.'
- (58) \*Bata an, patiro Ø mama an.
  'As for the child, she hit the man.'

When P of a transitive clause is the fronted NP, an optional co-referential pronoun is left in the clause when P is a first or second person pronoun (60), or an animate noun (62).

- P A
  Patiro a ta bai.
  pa=tiro a ta bai
  ACT,TH,R=hit 1SG,P ERG woman
  - 'The woman hit me.'
- P (60)A bai. Yaken i, patiro (a) ta pa=tiro bai yaken ta 1SG DEF,N ACT,TH,R=hit 1SG,P ERG woman 'As for me, the woman hit me.'
- (61) A P
  Patiro ta bai bata an.
  pa=tiro ta bai bata an
  ACT,TH,R=hit ERG woman child DEF,M

'The woman hit the child.'

Bata an, patiro (kanen) ta bai.
bata an pa=tiro kanen ta bai
child DEF,M ACT,TH,R=hit 3SG,P ERG woman

'As for the child, the woman hit him.'

Notice that when a co-referential pronoun is left in the clause, following the fronting of A or P, word order adjusts according to the topicality hierarchy shown in Figure 1. Specifically, when A outranks P, the clause is a VAP active construction, but when P

outranks A, it is a VPA inverse construction. For example in (61), A and P are both full NPs and equal in animacy. Here VAP word order is obligatory. In (62), P is fronted and an optional co-referential pronoun is left in the clause. Since pronouns outrank full NPs, the unmarked word order for (62) is VPA when the optional pronoun is present.

When P is a third person pronoun (64) or an inanimate noun (67), no co-referential pronoun is left in the clause.

- P A (63)Patiro kanen ta bai. an pa=tiro kanen an ta hai ACT,TH,R=hit 3SG,P DEF,M ERG woman 'The woman hit him.'
- A (64)bai. Kanen patiro ta an, bai kanen pa=tiro ta an woman DEF,M ACT,TH,R=hit ERG 3SG 'As for him, the woman hit him.'
- (65) \*Kanen an, patiro kanen ta bai.'As for him, the woman hit him.'
- A P (66)bekessan bulan Palam-ed ta bakod na an. bekessan bulan pa=lam-ed bakod na ta an LK snake DEF,M ACT,TH,R=swallow ERG big moon 'The big snake swallowed the moon.'
- (67)A palam-ed bakod na bekessan. Bulan an, ta pa=lam-ed bakod bekessan bulan an na ta moon DEF,M ACT,TH,R=swallow LK snake ERG big 'As for the moon, the big snake swallowed it.'
- (68) \*Bulan an, palam-ed kanen ta bakod na bekessan.
  - 'As for the moon, the big snake swallowed it.'

Co-referential deletion patterns involving fronted NPs in Kagayanen are summarized in Table 3. The notation (PRO) indicates that a co-referential pronoun is optional; PRO indicates that a co-referential pronoun is obligatory; a star indicates that a co-referential pronoun is obligatorily absent; and a dash indicates that the nominal type or clause type does not occur. Table 3 shows that co-referential deletion patterns display an ergative/absolutive pattern in that S and P pattern alike while A patterns differently.

	S		A		P
		VAP	VPA	VAP	VPA
1 <sup>st</sup> or 2 <sup>nd</sup> pronoun animate noun	(PRO) (PRO)	PRO PRO	PRO PRO	(PRO)	(PRO) (PRO)
3 <sup>rd</sup> pronoun inanimate noun	*	PRO	PRO	*	*

Table 3. Co-referential Deletion Patterns Involving Fronted NPs in Kagayanen

### 4. EXPOSITORY DISCOURSE

In Kagayanen expository texts, the communicative purpose of the speaker is to explain and prove. <sup>18</sup> The general rhetorical structure of expository texts consists of a series of abstract concepts that are related logically. One of these concepts is the global theme, which is introduced in the first paragraph of the text. The global theme is developed by other abstract concepts which form lower-level themes. These are usually themes of paragraphs. Various kinds of information help develop a theme, such as reasons, results, illustrations, and negations or adversative information. Illustrations provide detail for a theme; results and reasons provide proof for it; and negations and adversative information provide contrast for it. Each paragraph usually has a peak which is defined as the first mention of a reason or result that supports a theme (Brainard 1991). In Kagayanen, results tend to be favored over reasons for peaks. <sup>19</sup> Thus, themes, results, and adversative information are key elements in the rhetorical structure of Kagayanen expository discourse. <sup>20</sup> Later we will see that these three kinds of information often occur in sentences that are marked by fronted NPs.

### 5. THE FUNCTIONS OF FRONTED NPS

The primary function of fronted NPs in Kagayanen expository discourse is to mark the three kinds of information that are most important for developing an expository text, namely theme, result, and contrast. Fronted NPs mark sentences that: 1) introduce new themes, 2) signal changes in theme, 3) summarize themes, 4) present results or reasons that are peaks, 5) signal selective focus, and 6) signal contrastive focus.

#### 5.1 Introduction of new theme

Fronted NPs in expository discourse mark sentences that introduce new themes. A global theme is usually introduced in a fronted NP in the first paragraph of a text. In a text explaining the traditional belief about what an eclipse is, the global theme is introduced in the first fronted NP in the first sentence of the paragraph (69).<sup>21</sup> It is stated again in the first fronted NP of the next sentence (70).

### (69) FRONTED NP1

Kaan lao, pagpati ta mga ittaw kaan lao pag=pati ta mga ittaw eat darkness NR=believe GEN PLM person

#### FRONTED NP2

di lao. ta Cagayancillo na bulan an. kaan ta Cagayancillo bulan an kaan lao di ta na L1,N OBL Cagayancillo LK moon DEF,M eat ERG darkness

'An eclipse, a belief of people here on Cagayancillo is that the moon, darkness eats it.'

### (70) FRONTED NP1 FRONTED NP2

Kaan lao, bakod kon an na bekessan, kaan lao bakod kon an na bekessan eat darkness big RS DEF,M LK snake

palam-ed din bulan an.
pa=lam-ed din bulan an
ACT,TH,R=swallow 3SG,A moon DEF,M

Notice that these sentence-initial fronted NPs are not arguments of any clause in their respective sentences. Sentences (69) and (70) do, however, contain fronted NPs that are arguments of a clause. In (69), pati 'believe' takes a complement clause: 'the moon, darkness eats it'. The P argument of the complement clause, bulan 'moon', is fronted to the initial position of its clause. In (70), the A argument of the main clause, bakod na bekessan 'big snake', is fronted to a sentence-initial position, following the fronted NP that states the global theme. In this text, the moon and the snake are participants that have important roles in the global theme.

Sentence (71) introduces a lower-level theme in the same text: people try to frighten the snake (which is eating the moon). The theme, partially represented by the phrase mga ittaw 'people', is stated in the fronted NP. Notice that the fronted NP is an argument of the immediately following dependent clause.

### (71) FRONTED NP

Ta mga ittaw tak nakita danen an. mga tak na=kita danen ittaw an DEF,M because NVOL, TH, R=see 3PL, A PLM person SO bulan ya, naduwad tak palam-ed na en na=duwad ya tak na bulan en pa=lam-ed LK moon DEF,F STAT,TH,R=lose CM because ACT,TH,R=swallow magpukpok ta bekessan na bakod, danen en bekessan bakod mag=pukpok ta na danen en ERG snake LK ACT,AG,IRR=pound 3PL,S CM big ta mga lata, mga drum o daw ano man mga lata mga drum o daw ano man OBL PLM PLM if can drum or what also na makaatag ta sikad sagbak aged na maka=atag sikad sagbak aged na ta na LK ABIL, AG, IRR=give OBL very noise so.that LK

<sup>&#</sup>x27;An eclipse, the big snake, he swallows the moon.'

bekess	an	n an,		maadlek,			iluwa	din
bekessan an			ma=adlek			i=luwa	din	
snake		DEF	,M	STAT,TI	H,IR	R=afraid	ACT,TH,IRR=spit	3SG,A
bulan bulan	•		ig ig	bekessa bekessa		an, an	mlagan. m=dlagan	
moon	ĎE	F,F	and	snake		DEF,M	ACT,TH,IRR=run	

'So the people, because they saw that the moon, it has disappeared because the big snake swallowed it, they bang on cans or drums or whatever else gives a lot of noise so that the snake, he will be afraid, he will spit out the moon, and the snake, he will run away.'

### 5.2 Change of theme

Fronted NPs mark sentences that signal a change of theme. An expository text of any significant length usually has more than one lower-level theme. When the speaker changes from one lower-level theme to another, the first mention of theme 2 occurs in a fronted NP, and this usually marks the beginning of a new paragraph. Theme 2 is not necessarily a new theme since a speaker can return to a theme that he has already talked about. For example, in a text in which the speaker is talking about her family, the speaker and her husband are the theme of the first paragraph (72) (sentence 3 of the text) and the first-born daughter is the theme of the second paragraph (73) (sentence 4 of the text). The speaker and her husband are the theme in the third paragraph (74) (sentence 7 of the text) when the speaker talks about herself and her husband again.

## (72) SENTENCE 3 FRONTED NP

Kami,	may	kabataan	na	limma	buok.
kami	may	kaan=bata	na	limma	buok
2PL,EX	EXT,INDEF	NR,PL=child	LK	five	piece

<sup>&#</sup>x27;As for us, we have five children.'

### (73) SENTENCE 4

FRONTED NP

Panganay nay na bata bai, yaan panganay nay na bata bai bai yaan first.born 1PL,EX,GEN1 LK child female OBL, DEF

nagaiskwila ta Talaga Elementary School. naga=iskwila ta Talaga Elementary School ACT,AG,R=school OBL Talaga Elementary School

'Our first born girl, she went to school at Talaga elementary school.'

### (74) SENTENCE 7

FRONTED NP1

Umpisa ta pag-iskwila ta ame na kabataan, umpisa ta pag=iskwila ta ame na ka--an=bata start GEN NR=school GEN 1PL,EX,GEN2 LK NR,PL=child FRONTED NP2

```
kami na mag-sawa, nagasagod kay ta baboy.
kami na mag=sawa naga=sagod kay ta baboy
2PL,EX LK REL=spouse ACT,AG,R=raise 1PL,EX,S OBL pig
```

### 5.3 Summary of theme

Fronted NPs mark sentences that summarize themes. These summaries occur at the end of paragraphs, sections, and texts. Sentence (75) is taken from the eclipse text. It is the last sentence in a paragraph explaining the belief that pregnant woman should not look at an eclipse. Here the deictic *yon* 'that' is the fronted NP.

```
(75)
                                                  mga
                                                       inay
       Yon,
              isya
                     man na
                              pagpati
       Yon
              isva
                              pag=pati
                                           ta
                                                 mga
                                                        inav
                     man na
       D3,N
                     also LK NR=believe
                                           GEN PLM mother
              one
       na
            gabagnes.
       na
            ga=bagnes
       LK ACT, TH, R=pregnant
```

'That, it is another belief of mothers who are pregnant.'

One might argue that (75) is a cleft construction; however, fronted NPs and the heads of cleft constructions differ in two ways. First, fronted NPs are always followed by a phonological pause (as indicated by the comma in (75)), while head NPs of cleft constructions are never followed by a pause. Second, in cleft constructions, the linker na

follows the head NP. Compare (75) with its fronted NP to the basic topic comment sentence in (76) and its cleft counterpart in (77).

(76)Isya man na pagpati nan ta mga inay na pag=pati nan inay Isya man na ta mga na also LK NR=belief D3,N,S GEN PLM mother LK gabagnes. ga=bagnes ACT, TH, R=pregnant

'That is another belief of mothers who are pregnant.'

(77)Yon pagpati · ta inay isya man na na mga yon na isya pag=pati ta mga inay na man na D3.N LK one also LK NR=believe GEN PLM mother LK gabagnes. ga=bagnes ACT,TH,R=pregnant

'That is another belief of mothers who are pregnant.'

Sentence (78) is another example of a fronted NP marking a sentence that summarizes a theme. It comes from a text about the duties of the *surano*, or traditional healer.<sup>23</sup> It is the last sentence in a paragraph about how the healer blows on a sick person in order to determine whether the sickness has been caused by a spirit.

<sup>&#</sup>x27;Starting when our children went to school, my husband and I, we raised pigs.'

(78)Pambal i teyep, isya man na paagi aged pa=ambal i teyep isya man paagi aged na na ACT,TH,R=say DEF,N LK blow also LK way one so.that malaman surano daw ittaw man ta an, ma--an=alam man ta surano daw ittaw an also ERG healer if STAT, TH, IRR=know person DEF,M man sabid. may anen may anen man sabid also sickness.from.spirits EXT,INDEF EXT,DEF

'What is called blowing, it is also one way that the healer knows if, a person, he has a sickness caused by a spirit.'

### 5.4 Marking of peak

Fronted NPs mark sentences that present results (or less often, reasons) that are the peak of a paragraph or an entire text.<sup>24</sup> In the eclipse text, the peak of the text occurs when the snake is frightened by the noise people are making, spits out the moon, and runs away (at which point the eclipse comes to an end). All this is stated in an single complex sentence (79) that begins with a fronted NP, mga ittaw 'people' and contains four clauses that have fronted NPs.<sup>25</sup>

(79)	Ta ta so	mga mga		an, an	tak tak because	nakita na=kita NVOL,		anen anen PL,A
	na na LK	bulan bulan	ya	nadu na=d	uwad	en en lose CN	tak tak 1 because	palam-ed pa=lam-ed ACT,TH,R=swallow
	ta ta ERO	beko 3 snak		bako K big	ACT	pukpok ,AG,IRR	dar pound 3P	nen en nen en L,S CM
	ta ta OB	mga mga L PLN	lata	-	lrum o lrum o lrum or	daw daw if	ano man ano man what also	
	na na LK	maka: maka: ABIL	_	t	a sil	_	oak aged oak aged e so.that	
	na na LK	bekess	TED NP an an, an an DEI	maa ma=	dlek, adlek T,TH,IR	R=afraid	iluwa i=luwa ACT,TH,I	RR=spit

#### FRONTED NP4

din	bulan	ya,	ig	bekessan	an,	mlagan.
din	bulan	ya	ig	bekessan	an	m=dlagan
3SG.A	moon	DEF.F	and	snake	DEF.M	ACT.TH.IRR=run

'So the people, because they saw that the moon, it has disappeared because the big snake swallowed it, they bang on cans or drums or whatever else gives a lot of noise so that the snake, he will be afraid, he will spit out the moon, and the snake, he will run away.'

#### 5.5 Selective focus

Fronted NPs mark sentences that signal selective focus, one type of pragmatic focus. For this type of focus, one item is selected from among a presupposed set of possible values (Dik et al. 1981). Selective focus involves contrast in that it explicitly or implicitly excludes all other presupposed values. Sentence (80) is found in the healer text. Here *ingkantado* 'fairy' is selected from all other kinds of spirits that cause sickness and is placed in a fronted NP.

(80)	Ta ta so	daw daw if	may may EX	•	sa	bid bid ckne	ss.fron	ı.spirits	itta itta per		an an DEF,	M	na na LK
	nag	amasal a=masa Γ,TH,F	akit		ga=		⊃inay		1	ta ta OBL	luya, luya weak	-	on on 03,N,ADJ
	na na LK	masa masa sick		nan nan D3,SP,	ADJ	o o or	sabid sabid sickn	•	spiri	n	aan aan BL,D	EF	
	_	alin	l=co	me.fron	ta ta n O		mga mga PLM	ingkanta ingkanta fairy			use		
	ingl	ONTEI cantado cantado y	i,		dili dili not	gul gul sud	pi	mag-atag mag=ata ACT,AC	g	R=giv	ta ta ve OF	ВL	masakit. masakit sick

'So if the sick person has a sickness from a spirit in which he gradually becomes weak, that sickness or sickness from a spirit, it came from fairies because a fairy, it does not give sickness suddenly.'

### 5.6 Contrastive focus

Finally, fronted NPs mark sentences that signal contrastive focus, another type of pragmatic focus. For this type of focus, one item is selected from a presupposed set in which the correct values are restricted (Dik et al. 1981).<sup>26</sup> In the eclipse text, the speaker talks about the beliefs of the older generation concerning the eclipse. Then in (81), he contrasts the old generation with the new generation of young people who do not hold those beliefs. The new generation is the selected item and occurs in a fronted NP.

```
(81)
                                             FRONTED NP
        Piro anduni ta
                          mga
                                 bag-o tubo, mga ittaw
                                                           i,
                                 bag-o tubo mga ittaw
       piro
             anduni ta
                          mga
                                                           i
       but
                     OBL PLM
                                       grow PLM person DEF,N
             now
                                new
        ula
             en
                  gapati
                                     ta
                                            iling
                                                  tan.
       ula
             en
                  ga=pati
                                     ta
                                            iling
                                                  tan
             CM ACT,AG,R=believe OBL
                                           like
                                                  D3,N,OBL
       not
       'But now regarding the new generation, these people, they do not believe
```

Although only two types of pragmatic focus, selective and contrastive, have been noted in the available expository texts, it is likely that the selected item of other types of pragmatic focus, should they occur, would also be eligible for fronting, although this remains to be

### 6. CONCLUSION

verified.

(in things) like that.'

A notable feature of expository discourse in Kagayanen is the high frequency of fronted NPs. In this study, we have suggested that fronted NPs are a syntactic device for focusing attention on three kinds of information that are important for the development of expository discourse: theme, result, and contrast. Specifically, we have shown that fronted NPs mark sentences that: introduce new themes, signal changes in theme, summarize themes, mark peaks, and signal selective and contrastive focus.

#### **ABBREVIATIONS**

Α	more agentive argument of a transitive clause
ABIL	abilitative mood
ACT	active
ADJ	adjective
AG	Agent
CM	completed aspect or perfective
CRD	complete reduplication
CTR	contrast
D1	deictic 1 - this (near speaker)
D2	deictic 2 - this (near speaker and hearer)
D3	deictic 3 - that (near hearer)
D4	deictic 4 - that (far from speaker and hearer)
DEF	definite
ERG	ergative
<b>EMPH</b>	emphatic
EX	exclusive
EXT	existential
GEN	genitive
IN	inclusive
INDEF	indefinite
INS	intensifier
IRR	irrealis mood
Ll	locative 1 - here (near speaker)
L2	locative 2 - here (near speaker and hearer)

L3	locative 3 - there (near hearer)
L4	locative 4 - there (far from speaker and hearer)
LK	linker
LOC	Loc, location
M	medium distance
N	near, neutral
NEG	negative
NR	nominalizer
NVOL	non-volitional
OBL	oblique
P	less agentive argument of a transitive clause
PASS	passive
PL	plural
PLM	plural marker
PTL	particle
R	realis mood
RS	reported speech
S	single argument of an intransitive clause
SG	singular
SP	specific
STAT	stative
TH	Theme
VAP	verb-agent-patient word order
VPA	verb-patient-agent word order

### APPENDIX A

The following includes information about various aspects of the morphosyntax of basic clauses in Kagayanen, including case markers, pronoun sets, deictics, locatives, and basic verb affixes.

### 1. CASE MARKERS

Table 4. Kagayanen Case Markers

	S/P	A	OBL	GEN
Common nouns	Ø	ta	ta	ta
Pronouns and personal names	Ø	· Ø	ki	Ø

Note: The word *naan* (and its phonological variant *yaan*) may optionally precede the oblique marker *ta*, and only this marker, if the oblique argument is definite.

### 2. PERSONAL PRONOUNS

Table 5. Kagayanen Personal Pronouns

	Intransitive clause	1	AP active astruction	1	inverse ruction	All clauses
	S	A	P	P	A	OBL
SG						
1	a	ko	yaken	a		ki yaken
2	ka	no	kaon	ka	no	ki kaon
3	kanen	din	kanen	kanen	din	ki kanen
PL						
1 IN	ki	ta	kiten	ki		ki kiten
1 EX	kay	nay	kami	kay		ki kami
2	kaw	nyo	kyo	kaw	nyo	ki kyo
3	danen	danen	danen	danen	danen	ki danen

Note: Composite pronouns referring to first person A and second person P are: takaw 1SG,A+2SG,P and takyo 1SG,A+2PL,P.

### 3. GENITIVE PRONOUNS

Table 6. Kagayanen Genitive and Contrastive Pronouns

	Set 1	Set 2	Set 3
	Genitive only	Genitive and Contrastive	Genitive and Contrastive
	Postposition	Preposition	Preposition
G			
	ko	ake	kende
	no	imo	_
	din	iya	-
L			
IN	ta	ate	tende
EX	nay	ame	mende
	nyo	inyo	
}	danen	iran	_

The first set of pronouns in Table 6 functions as genitive pronouns only. This set always follows the head noun of a genitive NP, as in (82).

### (82) PRONOUN SET 1 AS GENITIVE

sid-anan ko. ko kanen ta Tagan an ko kanen ta sid-anan ko atag=an an give=ACT,LOC,IRR DEF,M OBL viand 1SG,GEN1 1SG,A 3SG,P

'I will give him some of my viand.'

The second set functions either as genitive pronouns (83) or as contrastive pronouns for S, A, and P (84)-(85). In genitive NPs, these pronouns always precede the head noun.

### (83) PRONOUN SET 2 AS GENITIVE

ko kanen ta ake i Tagan an ko kanen ta ake i atag=an an give=ACT,LOC,IRR 1SG,A 3SG,P DEF,M OBL 1SG,GEN2 DEF,N

na sid-anan.

na sid-anan

LK viand

'I will give him my viand.'

### (84) PRONOUN SET 2 AS CONTRASTIVE

sid-anan kanen. Gaatag kay ta ki ame ga=atag sid-anan ki kanen kay ame ta OBL 3SG,OBL ACT,AG,R=give 1PL,EX,S 1PL,CTR OBL viand

'We ourselves (rather than someone else) gave some viand to him.'

### (85) PRONOUN SET 2 AS CONTRASTIVE

Gaatag ake ta sid-anan ki kanen. ga=atag ake ta sid-anan ki kanen ACT,AG,R=give 1SG,CTR,S OBL viand OBL 3SG,OBL

The third set can function as either contrastive genitive pronouns (86) or as contrastive pronouns for S, A, and P (87). In genitive NPs, these pronouns always precede the head noun.

### (86) PRONOUN SET 3 AS CONTRASTIVE GENITIVE

ko Tagan kanen ta kende na sid-anan. kanen kende sid-anan atag=an ko ta na give=ACT,LOC,IRR 1SG,A 3SG.P OBL 1SG,GEN3 LK viand

'I will give him some of my (rather than someone else's) viand.'

### (87) PRONOUN SET 3 AS CONTRASTIVE ONLY

Gaatag a kende ta sid-anan naan ga=atag a kende ta sid-anan naan ACT,AG,R=give 1SG,S 1SG,CTR OBL viand OBL,DEF

ki kanen.

ki kanen

OBL 1SG,OBL

<sup>&#</sup>x27;I myself (rather than someone else) gave some viand to him.'

<sup>&#</sup>x27;I myself (rather than someone else) gave some viand to him.'

### 4. DEICTICS

Deictics distinguish four spatial orientations. The first, D1, indicates that an item is located near the speaker; the second, D2, indicates that the item is near both the speaker and the hearer; the third, D3, indicates that the item is near the hearer; and the fourth, D4, indicates that the item is far from both the speaker and the hearer. These forms are given in Table 7.

Set 1 Set 2 A or OBL or GEN S or P SP N D1 ti ti ni ni D2san nyan nyan san D3 nan tan tan nan D4 nya sa nya sa

Table 7. Kagayanen Deictics

	S	let 3	Se	t 4
	Fronted NF	or Preposed	Fronted NP or 1	Preposed ADJ
	Neutral		Emphatic	
	N	SP	N	SP
D1 D2 D3 D4	yi/wi yan yon yo	yi ni yan nyan yon nan yo nya	uyi/uwi yan uyon uyo	uyi ni yan nyan uyon nan uyo nya

	Set 5	Set 6
	Postposed ADJ	Enclitic
D1 D2 D3 D4	nai nayan naya nayo	i (y)an ya

Note: In Set 6, the D2 enclitic has two allomorphs: an and yan. The allomorph yan occurs only following words ending in /n/; the allomorph an occurs in all other phonological environments.

Set 1 deictics occur as an S (88) or a P (89) argument. Set 2 occurs as an A (90), an oblique (91), or a genitive (92) argument.

#### DEICTIC SET 1 AS S (88)

S

Gapanaw

ni.

ga=panaw

ni

ACT,TH,R=go

D1,S

'This one left.'

#### (89)DEICTIC SET 1 AS P

P A

Sekeben

ta

pila ni daw

sekeb=en

ta

1PL,IN,A

ni daw pila D<sub>1</sub>,P

if how.many

gantang.

gantang

2.1/2.gallon.measure

measure=ACT,TH,IRR

'Let's measure this for how many 2 1/2 gallon measures (there are).'

#### (90)DEICTIC SET 2 AS A

P

mais ta

an.

an 1PL,GEN1 DEF,M

Sekeben sekeb=en ti ti

A

S

mais ta

measure=ACT,TH,IRR D1,N,A 'This one will measure our corn.'

#### (91)DEICTIC SET 2 AS OBLIQUE

corn

OBL

ti ti daw pila

Magsekeb

ki

daw

D1,N,OBL

mag=sekeb ACT,AG,IRR=measure 1PL,IN,S

pila if how.many

gantang.

gantang

2.1/2.gallon.measure

'Let's measure this for how many 2 1/2 gallon measures (there are).'

#### **DEICTIC SET 2 AS GENITIVE** (92)

Sekeben

ta

ti. mais

sekeb=en measure=ACT,TH,IRR 1PL,IN,A

corn

mais ti

D1,N,GEN

'Let's measure the corn of this one.'

Sets 2, 3, 4 each have two forms: one is neutral (N) with respect to specificity and the other indicates some degree of specificity (SP). Specificity is relative and sensitive to the communication context; consequently, neutral and specific forms may be interchangeable in an isolated sentence. The set 2 deictic in (93) is a specific form.

### (93) DEICTIC SET 2 AS SPECIFIC

Magsekeb ki ti ni daw mag=sekeb ki ti ni daw ACT,AG,IRR=measure 1PL,IN,S D1,SP,OBL D1,SP,OBL if

pila gantang. pila gantang

how.many 2.1/2.gallon.measure

Both sets 3 and 4 occur either as a fronted NP or as a preposed adjective. Set 4 indicates emphasis, in that it highlights the head noun of the NP in which it occurs. Sentence (94) has the neutral form of a set 3 deictic that is a fronted NP, and sentence (95) has the specific form of the same deictic.

### (94) DEICITIC SET 3 AS FRONTED NP - NEUTRAL

Yi, sekeben ta. vi sekeb=en ta

D1,N measure=ACT,TH,IRR 1PL,A

'This, we will measure it.'

### (95) DEICITIC SET 3 AS FRONTED NP - SPECIFIC

Yi ni, sekeben ta. yi ni sekeb=en ta D1,SP D1,SP measure=ACT,TH,IRR 1PL,A

'This, we will measure it.'

Sentence (96) has a set 3 deictic that is a preposed adjective in a fronted NP and (97) has the specific form of the same deictic.

### (96) DEICITIC SET 3 AS PREPOSED ADJECTIVE - NEUTRAL

Yi na mais, sekeben ta. yi na mais sekeb=en ta D1,SP LK corn measure=ACT,TH,IRR 1PL,A

'This corn, we will measure it.'

#### (97) DEICITIC SET 3 AS PREPOSED ADJECTIVE - SPECIFIC

Yi sekeben na mais ni, ta. sekeb=en yi na mais ni ta D1,SP LK D1,SP measure=ACT,TH,IRR 1PL,A corn

'This corn, we will measure it.'

Sentence (98) has a set 3 deictic that is a preposed adjective and sentence (99) has the specific form of the same deictic.

### (98) DEICTIC SET 3 AS PREPOSED ADJECTIVE

Sekeben ta yi na mais. sekeb=en ta yi na mais measure=ACT,TH,IRR 1PL,IN,A D1,N, ADJ LK corn

'Let's measure this corn.'

<sup>&#</sup>x27;Let's measure this for how many 2 1/2 gallon measures (there are).'

(99)	DEICTIC SET 3 AS SPE Sekeben sekeb=en measure=ACT,TH,IRR	ta ta	yi yi	na i	mais mais	ni. ni D1,SP,ADJ
	'Let's measure this corn.'					
	entence (100) has a set 4 d f the same deictic.	eictic in a	fronted NP and	d sente	ence (	101) has the specific
(100)	DEICTIC SET 4 AS FROUGH, sekeben sekeb=en measure=A	ACT,TH,IR	ta. ta			
	'This, we will measure it.'	,				
(101)	DEICTIC SET 4 AS SPE Uyi ni uyi ni D1,SP,EMPH D1,SP,EI 'This, we will measure it.'	sek sek MPH me	eben eb=en	H,IRR	ta. ta 1PL	,IN,A
Se	entence (102) has a set 4 de		enocad adjacti	ive in s	front	ed NP and (103) has
the spec	cific form of the same deict (105) has specific form of the	tic. Sentenc	e (104) has a			
(102)	-	s, sekeben s sekeb=e	e <b>n</b>	ta. ta		
	'This corn, we will measur	re it.'				
(103)	DEICTIC SET 4 AS SPECUyi na mais uyi na mais D1,SP,EMPH LK corn 'This corn, we will measur	ni, ni D1,SP,E	sekeb sekeb	en =en		FRONTED NP ta. ta H,IRR 1PL,IN,A
(104)	,					
(104)		ta ta	uyi uyi D1,N,ADJ	na	mais. mais com	
	'Let's measure this corn.'					
(105)		ta ta	uyi uyi		E na na LK	

mais ni. mais ni

corn D1,SP,EMPH,ADJ

'Let's measure this corn.'

Set 5 deictics occur as a postposed adjective (106).

### (106) DEICTIC SET 5 AS POSTPOSED ADJECTIVE

Sekeben ta mais nai. sekeb=en ta mais nai measure=ACT,TH,IRR 1PL,IN,A corn D1,ADJ

'Let's measure this corn.'

Set 6 deictics occur as an enclitic attaching to a NP (107). These deictics distinguish only three spatial orientations: near (N), medium distance (M), and far (F).

### (107) DEICTIC SET 6 ENCLITIC

Sekeben ta mais i.
sekeb=en ta mais i
measure=ACT,TH,IRR 1PL,IN,A corn DEF,N

#### 5. LOCATIVES

Locatives distinguish the same four spatial orientations as deictics. As for certain deictics, locatives also have two forms: one that is neutral with respect to specificity, in that it indicates a general location, and another that signals some degree of specificity. Again, specificity of locatives is relative and sensitive to the communication context. Table 8 lists all Kagayanen locatives.

Table 8. Kagayanen Locatives

	N	SP
L1	đi	unti
L2	dyan	unsan
L3	dyan don	untan
L4	dya	unso

Sentence (108) has a neutral form of the locative and sentence (109) has the specific form of the same locative.

### (108) LOCATIVE AS GENERAL SITE

Anen di nanay ko i naan EXT, DEF L1,N mother 1SG,GEN1 DEF,N OBL,DEF

ta balay i.
OBL house DEF,N

'My mother is here in the house.'

<sup>&#</sup>x27;Let's measure this corn.'

### (109) LOCATIVE AS SPECIFIC SITE

Anen unti nanay ko i naan EXT L1,SP mother 1SG,GEN1 DEF,N OBL,DEF

ta kilid ko i.

OBL side 1SG,GEN1 DEF,N

'My mother is here at my side.'

#### 6. BASIC VERBAL AFFIXES

Table 9 lists basic affixes that occur on Kagayanen verbs in verbal clauses. It is important to note that verb affixes and semantic roles do not have a one-to-one correspondence. In Table 9, the labels AG (Agent), TH (Theme), and LOC (Loc as site or state) are used as cover terms, for convenience of reference. For example, although the affixes in the column marked AG/TH often cross-reference Agents and Themes, they can also cross-reference other semantic roles. Also, other verb affixes can cross-reference Agents and Themes.

Semantic Role Mode Type AG/TH LOC THActive intransitive Irrealis mag-, m-Realis ga-Active intransitive Irrealis maga-Realis naga-Active transitive Irrealis -en -an Realis papa--an Stative/Passive Irrealis mama--an Realis nana--an

Table 9. Kagayanen Basic Verbal Affixes

### APPENDIX B

The following is the complete text of the story titled *Isturya ta Kaan ta Lao* 'A story of the eclipse' (literally 'A story of the eating of darkness'). We would like to express appreciation to Mr. Javier C. Carceler of Barangay Sta. Cruz, Cagayancillo, Palawan, who wrote the story (and who is now deceased), and to his family who granted permission to include the text in this paper.

Title Isturya ta Kaan ta Lao isturya ta kaan ta lao story GEN eat GEN darkness

'A story of the eclipse' (Literally 'A story of the eating of darkness')

```
1.
           Kaan lao,
                            pagpati
                                          ta
                                                mga
                                                       ittaw
                                                                di
           kaan lao
                            pag-pati
                                          ta
                                                mga
                                                       ittaw
                                                                di
                            NR=believe
           eat
                 darkness
                                                       person L1,N
                                          GEN PLM
              Cagayancillo
        ta
                            na
                                  bulan
                                          an,
                                                   kaan ta
                                                               lao.
              Cagayancillo
                            na
                                  bulan
                                          an,
                                                   kaan ta
                                                               lao
        OBL Cagayancillo
                           LK
                                  moon
                                         DEF,M eat
                                                        ERG darkness
        'An eclipse, a belief of people here on Cagayancillo is that the moon, darkness
        eats it.'
```

2. Kaan bakod lao, kon an na bekessan, kaan lao bakod kon an na bekessan eat darkness big RS DEF,M LK snake palam-ed din bulan an. din bulan an pa=lam-ed ACT,TH,R=swallow 3SG,A moon DEF,M

'An eclipse, the big snake, he swallows the moon.'

Palam-ed bulan an 3. din ti bulan an, pa=lam-ed din bulan an ti bulan an ACT,TH,R=swallow 3SG,A moon DEF,M so moon DEF,M dili magpawa. dili mag=pawa en **NEG** ACT,TH,IRR=bright CM 'He swallows the moon so the moon, it will not shine.'

4. Ta mga ittaw an, tak nakita danen mga ittaw tak na=kita danen ta an person DEF,M because NVOL,TH,R=see 3PL,A PLM

> bulan ya tak palam-ed naduwad na en na=duwad pa=lam-ed tak na bulan ya en STAT, TH, R=lose CM because ACT, TH, R=swallow LK moon DEF,F

danen bekessan na bakod, magpukpok en ta danen ta bekessan na bakod mag=pukpok en LK big ACT,AG,IRR=pound 3PL,S ERG snake

drum o daw ta mga lata, mga ano man na mga drum o daw man na ta mga lata ano what also OBL PLM PLM drum or if can

makaatag ta sikad sagbak aged na bekessan sikad sagbak aged na bekessan maka=atag ta OBL very noisy so.that LK snake ABIL, AG, IRR = give

iluwa din maadlek, an, ma=adlek i=luwa din DEF,M STAT,TH,IRR=afraid ACT,TH,IRR=spit.out 3SG,A

bulan ya, ig bekessan an, mlagan.
bulan ya ig bekessan an m=dlagan
moon DEF,F and snake DEF,M ACT,TH,IRR=run

'So the people, because they saw that the moon, it has disappeared because the big snake swallowed it, they bang on cans or drums or whatever else gives a lot of noise so that the snake, he will be afraid, he will spit out the moon, and the snake, he will run away.'

5. Pagluwa din ta bulan miag ya, din bulan m=liag pag=luwa ta ya DEF,F ACT, TH, IRR=want 3SG,GEN1 OBL moon NR=spit.out ambalen bulan i. isab. taan gapawa bulan i ga=pawa isab ambal=en taan na say=ACT,TH,IRR maybe LK moon DEF,N ACT,TH,R=bright again 'His spitting out the moon, perhaps it means that the moon, it is shining again.'

6. bulan Pagpawa isab ta an. miag pag=pawa isab ta bulan an m=liag **GEN** DEF,M NR=bright again moon ACT, TH, IRR=want ambalen ya gadlagan en tak ga=dlagan tak ambal=en ya en say=ACT,TH,IRR DEF,F ACT,TH,R=run CM because naadlek pabuat sagbak ya na ta na=adlek ta sagbak ya pa=buat na DEF,F STAT, TH, R=afraid OBL noisy LK ACT, TH, R=make ta mga ittaw na papukpok danen mga lata ittaw pa=pukpok danen lata ta mga na mga ERG PLM person LK ACT,TH,R=pound 3PL,A **PLM** can daw mga drum. an an daw mga drum DEF,M and PLM drum

'The moon shining again, it means that he has run because he is afraid of the noise that the people made when they pounded on cans and drums.'

7. Piro yi, daw intindian ta piro yi daw intindi=an ta but D1,Nif understand=ACT,TH,IRR 1PL,IN,A daw kagien ta mga drum an daw kagi=en drum ta mga an noise=ACT,TH,IRR 1PL,IN,A PLM DEF,M drum and lata na pok pok, dili gani mamatian pok dili lata na pok pok pok gani ma--an-mati LK NEG ABIL, TH, IRR=hear can bang bang bang truly

```
di
      sikad
             madvo
                                              basak
                                                      i.
ta
                     na
                           naan
      sikad
             madyo
                                       di
                                              basak
ta
                     na
                           naan
                           OBL.DEF
                                       L1,N soil
OBL
      verv
             far
                     LK
                                                      DEF,N
```

'But regarding this, if we understand the noise we make beating drums and cans bang, bang, it cannot truly be heard very far away here on the ground.'

8. Yan paayhan na matian ta bekessan ya yan paayhan na mati=an ta bekessan ya D2.N perhaps LK hear=ACT,TH,IRR ERG snake DEF,F dva na naan ta apaw ya na galam-ed ga=lam-ed na naan dya ta apaw ya na LK OBL, DEF L4,N OBL above DEF,F LK ACT, AG, R=swallow ta bulan? bulan ta OBL moon

'Is that perhaps what the snake which is above which swallowed the moon hears?'

- 9. Yo ta ittaw. na naan na pagpati mga ittaw na naan pag=pati ta mga VΟ na D4.N LK OBL.DEF LK NR=believe **GEN PLM** person 'That is what people believe in.'
- 10. Piro anduni bag-o tubo, ittaw i, ta mga mga piro anduni mga bag-o tubo mga ittaw i ta OBL PLM but now new grow PLM person DEF,N ula ta iling tan. en gapati iling tan ula ga=pati ta en ACT, AG, R=believe OBL like D3,N,OBL CM

'But now regarding the new generation, these people, they do not believe (in things) like that.'

11. Danen i, nakaiskwila en kag naistudyuan danen naka=iskwila en kag na--an=istudyo DEF.N ABIL.AG,R=school CM and NVOL,LOC,R=study 3PL i lao iskwila a · kaan en ta an na iskwila kaan lao en ta an na a OBL PTL eat DEF,N darkness CM school DEF,M LK ta alo bilang bulan an, naliperan na--an=liped bulan ta alo bilang an OBL shadow DEF,M PASS,LOC,R=block as moon kalibutan. ta

ta kalibutan ta kalibutan GEN earth

'As for them, they were able to go to school and they have learned at school that an eclipse is that the moon, it was blocked with the shadow of the earth.'

- 12. Tak naliperan ta alo ta kalibutan an, alo kalibutan tak na--an=liped ta ta an OBL shadow because PASS,LOC,R=block **GEN** earth DEF,M bulan an, dili magpawa ta miad. en dili miad bulan an en mag=pawa ta **NEG** CMACT, TH, IRR=bright OBL well moon DEF,M 'Because it was blocked with the shadow of the earth, the moon, it will not shine well.'
- kaan 13. May lao na ubos gid bulan an, may kaan lao na ubos gid bulan an LK all EXT,INDEF eat darkness INS moon DEF,M naduwad. na=duwad STAT, TH, R=lose 'There is an eclipse where the whole moon disappears.'
- 14. Ula gapawa.
  ula ga=pawa
  NEG ACT,TH,R=bright
  'It does not shine.'
- 15. May kaan lao man na tise nang may kaan lao man na tise nang EXT,INDEF darkness also LK small only eat ula gagwa ta kon an ula kon an ta ga=gwa ACT,TH,R=outside DEF,M OBL NEG RS nalam-ed ta miad bekessan ta ya. na=lam-ed ta miad ta bekessan ya OBL well DEF.F ABIL,TH,R=swallow ERG snake

'There is an eclipse where only a little of it appears because the snake was not able to swallow it well.'

16. Dason en man i na pagpati mga ittaw ta dason en man i na pag=pati ta mga ittaw next CMalso DEF,N LK NR=believe **GEN** PLM person di. daw may kaan gani lao. mga bai di daw may kaan gani lao mga bai L1,Nwhen EXT,INDEF eat truly darkness PLM woman an na may mga sawa an na an na may mga sawa an na DEF,M LK DEF,M LK EXT,INDEF PLM spouse

gabagnes, dili kon mag-angad dva. ga=bagnes dili kon mag=angad dva ACT, TH, R=pregnant NEG RS ACT, TH, IRR=look.up L4, N

'The next belief of people here, when there is indeed an eclipse, women who have a husband who are pregnant, they should not look up there.'

17. Dili kon magluag mag-angad bulan 0 ta dili kon mag=luag 0 mag=angad bulan ta ACT,TH,IRR=look.up OBL NEG RS ACT,TH,IRR=look or moon kaan lao tak daw ya na mag-angad kaan lao tak. daw mag=angad ya na DEF,F LK darkness because if ACT,TH,IRR=look.up danen dya ta bulan yan na kaan lao 0 danen dya ta bulan van na kaan lao 0 3PL,S L4.N OBL moon DEF,M LK darkness eat or magluag danen an, bata kon danen, an mag=luag danen bata danen an kon an ACT,TH,IRR=look 3PL,S DEF,M child RS DEF,M 3PL,GEN1 daw libat. maggwa, daw mag=gwa libat

ACT,TH,IRR=outside cross.eyes when

'Do not look at it or look up at the moon which is eclipsed because if they look up there at the moon which is eclipsed or they look at it, their child, when he comes out, he will be cross-eyed.'

18. Yon, isya inay man na pagpati ta mga von isva man na pag=pati mga inay PLM D3,N one also LK NR=believe GEN mother

> na gabagnes. ga=bagnes na

LK ACT, TH, R=pregnant

'That, it is another belief of mothers who are pregnant.'

19. galuag Piro tama bata, mga inay, man na na bata mga inay

ga=luag piro tama man LK child PTL PLM mother ACT, TH, R=look but also many

lao. man ta kaan kaan lao man ta OBL darkness also eat

'But many children, the mothers, they looked at the eclipse.'

gani danen. ula man 20. Daw bata en, matao danen ula man daw ma=tao gani bata en CM 3PL **NEG** also when STAT, TH, IRR=born truly child

```
galibat.
ga=libat
ACT,TH,R=cross.eyes
```

### APPENDIX C

The following is the complete text of the story titled *Ubra ta Surano* 'The work of a healer'. We would like to express appreciation to Miss Jocelyn C. Bundal of Barangay Convento, Cagayancillo, Palawan, who wrote the story, for granting permission to include it in this paper.

```
Title Ubra ta Surano
ubra ta surano
work GEN healer

'The work of a healer'
```

```
1.
          Daw
                mayo
                                      ittaw
                                                   nagamasakit
                                              na
                                                                    naan
          daw
                m=ayo
                                     ittaw
                                                  naga=masakit
                                              na
                                                                    naan
          if
                 ACT,AG,IRR=ask.for person LK ACT,TH,R=sick
                                                                   OBL, DEF
       ta
                                balay,
                                        mag-umaw
              iran
                           na
                                                            ta
                                                                    surano
       ta
              iran
                           na
                                balay
                                        mag=umaw
                                                             ta
                                                                    surano
       OBL
              3PL,GEN2 LK
                                house
                                        ACT, AG, IRR=call
                                                             OBL
                                                                   healer
                matabangan
                                        mabulong
       aged
                                    0
               ma--an=tabang
       aged
                                        ma=bulong
                                    0
       so.that
               ABIL, TH, IRR=help
                                        ABIL, TH, IRR = medicine
                                    or
       ta
              surano
                      ittaw
                                              gamasakit.
                               an
                                        na
       ta
              surano
                      ittaw
                                              ga=masakit
                               an
                                        na
                               DEF,M LK
       ERG
              healer
                      person
                                             ACT,TH,R=sick
```

'If a sick person in their house requests, they call the healer so that the healer will be able to help or will be able to medicate the sick person.'

```
2.
        Daw
               anen
                                surano
                                         ta
                                                balay
                                                              ittaw
                          en
        daw
               anen
                                surano
                                        ta
                                                balay
                                                       ta
                                                              ittaw
                          en
        when
               EXT, DEF CM
                                                house
                                healer
                                         OBL
                                                       GEN
                                                              person
        na
             gamasakit,
                                una
                                      anay
                                            na
                                                  ubraen
        na
             ga=masakit
                               una
                                      anay
                                            na
                                                  ubra=en
        LK
             ACT,TH,R=sick
                               first
                                     first
                                            LK
                                                  work=ACT,TH,IRR
                        pamulsuan
                                            din
                                                     ittaw
        ta
               surano,
                                                             an
                                            din
        ta
               surano
                        pa--an=mulso
                                                    ittaw
                                                             an
               healer
        ERG
                        ACT,LOC,R=pulse
                                            3SG,A person
                                                             DEF,M
        na
             may
                                       sakit
                                              aged
                            anen
                                       sakit
        na
             may
                            anen
                                              aged
        LK
             EXT,INDEF
                           EXT,DEF sick
                                              so.that
```

<sup>&#</sup>x27;When the children were actually born, as for them, they were not cross-eyed.'

```
malaman
                      ta
                              surano
                                       daw
                                              dasig
                                                         luya
                                                                na
ma--an=alam
                      ta
                                       daw
                                              dasig
                                                         luya
                              surano
                                                                na
STAT, TH, IRR=know
                      ERG
                              healer
                                       if
                                              fast
                                                                LK
                                                     or slow
                                      pulso.
pagpattik
                    iya
            ta
                                na
pag=pattik
                                      pulso
            ta
                    iya
                                na
NR=beat
            GEN
                    3SG,GEN2 LK
                                      pulse
```

'When the healer is at the house of the sick person, the very first thing that he does, he takes the pulse of the person who has a sickness so that the healer will know if the beat of his pulse is fast or slow.'

```
3.
        Daw
               pagpattik
                                               sikad
                                                       dasig
                                                                  lain
                           ta
                                  pulso
                                         na
                                                              0
                                                                            man
        daw
                                               sikad
                                                                  lain
               pag=pattik
                           ta
                                  pulso
                                         na
                                                       dasig
                                                             0
                                                                            man
        if
               NR=beat
                           GEN
                                  pulse
                                         LK
                                                       fast
                                                                  different
                                                                            also
                                               very
                                                              or
        ta
               normal na
                             pagpattik
                                         ta
                                                 pulso,
                                                          yon
                                                                  en,
                             pag=pattik
        ta
               normal na
                                                 pulso
                                                          yon
                                                                  en
        OBL
               normal LK
                             NR=beat
                                         GEN
                                                 pulse
                                                          D3,N
                                                                  CM
        mambal
                                                       "May
                           en
                                 surano
                                         i
                                                 na
                                                                     anen
        m=ambal
                                 surano
                                                 na
                           en
                                                       may
                                                                     anen
        ACT,AG,IRR=say
                           CM
                                healer
                                         DEF,N LK
                                                       EXT,INDEF
                                                                     EXT, DEF
        ka
                sabid,"
                                     tak
                                               mulso
                                                                   i,
                                                                   i
        ka
                sabid
                                     tak
                                               m=pulso
                                               ACT,AG,IRR=pulse DEF,N
        2SG,S
                sickness.from.spirits
                                     because
                                    malaman
                                                                ta
        isya man na
                        paagi na
                                                          man
        isya
                        paagi na
                                    ma--an=alam
                                                          man
                                                                ta
            man na
                               LK
                                    STAT,TH,IRR=know also
                                                                ERG
        one
             also
                  LK
                        way
        surano
                daw ittaw
                              an.
                                       may
                                                    anen
                daw ittaw
        surano
                                       may
                                                    anen
                              DEF,M
                                       EXT, INDEF EXT, DEF
        healer
                if
                      person
        sabid.
        sabid
        sickness.from.spirits
```

'If the beat of the pulse is very fast or different than the normal beat of a pulse, then the healer will say, "You have a sickness from a spirit," because taking the pulse, it is one way that the healer knows if, the person, he has a sickness from the spirits.'

```
4.
                                                            din
           Tapos mulso,
                                      teyepan
                                                                    man
                                                            din
                 m=pulso
                                      teyep=an
                                                                    man
           tapos
                 ACT,AG,IRR=pulse blow=ACT,LOC,IRR
                                                            3SG,A
        ittaw
                an
                              nagamasakit.
                         na
        ittaw
                              naga=masakit
                an
                         na
```

person

DEF,M LK ACT,TH,R=sick 'After taking the pulse, he blows on the sick person.'

```
5.
        Daw
                                                      isya
                                                            din
               magteyep
                                    surano
                                            an,
        daw
               mag=teyep
                                                            din
                                    surano
                                            an
                                                      isya
        when
              ACT,AG,IRR=blow
                                    healer
                                            DEF.M
                                                     one
                                                            3SG,GEN1
             lima.
                    gaibit
                                     ta
                                            luy-a.
        na
             lima
                    ga=ibit
                                     ta
                                            luy-a
        LK
            hand
                    ACT,AG,R=hold OBL
                                            ginger
```

'When the healer blows, one of his hands, it holds some ginger.'

6. Gakemkem luv-a aged umpisaan ta ga=kemkem luv-a umpisa=an ta aged ACT, TH, R=make. fist OBL ginger start=ACT,TH,IRR so.that din en ta ittaw pagteyep an na din pag=teyep ta ittaw en an na 3SG,A CMNR=blow OBL person DEF,M LK may sakit. may sakit **EXT,INDEF** sick

'He holds the ginger (in his fist) so that he will start blowing on the sick person.'

7. Daw lima gaibit an ta surano na daw lima an surano ga=ibit ta na and hand DEF,M **GEN** healer LK ACT, AG, R=hold ta luy-a, pabatang din naan ta ulo luv-a pa=batang din ta naan ta ulo OBL ACT,TH,R=put 3SG,A OBL,DEF OBL ginger head ta ittaw na may anen sakit na ta ittaw na may sakit na anen **GEN** person LK **EXT,INDEF** EXT,DEF LK sick gakemkem iya lima. na ga=kemkem lima iya na ACT,TH,R=make.fist 3SG,GEN2 LK hand

> 'And the hand of the healer that is holding ginger, he puts it on the head of the sick person with his hand making a fist.'

8. Daw tapos teyep naan ulo, naan eman daw tapos teyep naan ulo naan eman finish when blow OBL, DEF head OBL, DEF again ta gettek. ta gettek OBL stomach

<sup>&#</sup>x27;After blowing on the head, it will be done again on the stomach.'

9. Uyon na ubra din. eman uyon eman na ubra din work 3SG,GEN1 D3,N, EMPH again LK 'That again is his work.'

10. Lima din an. gakemkem na may lima ga=kemkem may din an na ACT, TH, R=make.fist hand 3SG,GEN1 DEF,M LK **EXT,INDEF** 

> luy-a. luy-a ginger

'His hand, it makes a fist (holding) some ginger.'

11. Pabatang din ta tudtod.
pa=batang din ta tudtod.
ACT,TH,R=put 3SG,A OBL back
'He puts it on the back.'

12. din. Uyon ubra man gyapon na ubra din uyon man gyapon na LK work 3SG,GEN1 D3,N,EMPH also same

'That also as before is his work.'

- 13. Daw dya 1ima indi teyep, man sa naan daw dya lima. indi teyep man sa naan L4,N hand when where D4,N,OBL blow OBL, DEF also din gakemkem ta luy-a. an ga=kemkem din ta luy-a an DEF,M ACT,TH,R=make.fist OBL ginger 3SG,GEN1 'Wherever he blows, his hand is also there with ginger in his fist.'
- paagi 14. Pambal i teyep, isya man na na pa=ambal i isya man na paagi na teyep also ACT, TH, R=say DEF, N LK blow one LK way daw ittaw aged malaman man ta surano daw ittaw aged ma--an=alam man ta surano ERG healer if person so.that STAT,TH,IRR=know also may anen man sabid. an. man sabid may anen an sickness.from.spirits DEF,M EXT,INDEF EXT,DEF also

'What is called blowing, it is also one way that the healer knows if a person, he has a sickness from the spirits.'

```
15.
        Malaman
                               ta
                                       surano
                                                daw
                                                       may
        ma--an=alam
                               ta
                                       surano
                                                daw
                                                       may
        STAT,TH,IRR=know
                               ERG
                                       healer
                                                if
                                                       EXT, INDEF
        sabid
                               isya na
                                          ittaw
                                                   paagi
                                                          ta
                                                                 luy-a
                                                                          na
                                                                 luv-a
        sabid
                               isya
                                     na
                                          ittaw
                                                   paagi
                                                          ta
                                                                          na
        sickness.from.spirits
                               one
                                     LK
                                          person
                                                   way
                                                          OBL
                                                                 ginger
                                                                          LK
                                                      tak
                                                               iya
        pagamit
                          din
                                  ta
                                         pagteyep
                                                                            na
                                                      tak
                          din
                                                               iya
        pa=gamit
                                  ta
                                         pag=teyep
                                                                            na
        ACT, TH, R=use
                         3SG,A
                                        NR=blow
                                                               3SG,GEN2
                                                                            LK
                                  OBL
                                                      because
        pasuppa.
        pa=suppa
        ACT, TH, R=chew
        'The healer knows if a person has a sickness from the spirits by the means of the
        ginger which he uses in blowing because he chews it.'
16.
        Ta
             daw
                    gakaang
                                          gani
                                                 luy-a
                                                        an
                                                                  0
             daw
                    ga=kaang
                                          gani
                                                 luy-a
                                                        an
                                                                  0
        ta
             if
                    ACT,TH,R=spicy.hot
                                          truly ginger DEF,M
                                                                  or
        so
                                                    "Sikad
        mambal
                            surano
                                               na,
                                                             man
                                                                    ti
                                     an
        m=ambal
                            surano
                                    an
                                               na
                                                    sikad
                                                             man
                                                                    ti
        ACT, AG, IRR = say
                            healer
                                    DEF.M
                                               LK
                                                   very
                                                             also
                                                                    D1,N,GEN
                                       matangtang
                                                                  ake
        kaang
                         paryas
                                 gid
                  a
                                 gid
                                       ma=tangtang
                                                                  ake
        kaang
                         paryas
                  a
                                 INS STAT, TH, IRR=disconnect 1SG, GEN2
        spicy.hot PTL
                         like
                      ngipen,"
                                                     ambalen
                 na
                                miag
                                                     ambal=en
        i
                na
                      ngipen
                                m=liag
                                                                         na
        DEF,N LK
                                ACT,TH,IRR=want
                                                     say=ACT,TH,IRR
                                                                        LK
                      teeth
        may
                      sabid
                                           ittaw
                                                     an
                                                              na
                      sabid
                                           ittaw
        may
                                                     an
                                                              na
                                                     DEF,M LK
        EXT,INDEF
                      sickness.from.spirits person
        gamasakit.
        ga=masakit
        ACT,TH,R=sick
        'So if the ginger truly becomes hot or the healer says, "This is very hot like my teeth
        will fall out," it means that the sick person has a sickness from the spirits.'
17.
        Piro
               daw
                     ula
                             gakaang
                                                    luv-a
                                                                      na
                                                            an
        piro
               daw
                     ula
                             ga=kaang
                                                    luy-a
                                                            an
                                                                      na
        but
               if
                             ACT,TH,R=spicy.hot
                                                    ginger
                                                            DEF,M
                                                                      LK
                     NEG
                           din.
                                   miag
                                                        ambalen
        pasuppa
                                   m=liag
                                                        ambal=en
        pa=suppa
                           din
                          3SG,A ACT,TH,IRR=want
                                                        say=ACT,TH,IRR
        ACT,TH,R=chew
```

```
ula
            sabid
na
                                  ittaw
                                           na
                                                 gamasakit.
     ula
            sabid
                                  ittaw
                                                 ga=masakit
na
                                           na
     NEG sickness.from.spirits
LK
                                  person
                                           LK
                                                 ACT, TH, R=sick
```

'But if the ginger that he chews does not become hot, it means that the sick person does not have a sickness from a spirit.'

```
18.
               daw
                                    sabid
           Ta
                     may
                                                          ittaw
                                                                  an
           ta
               daw
                     may
                                    sabid
                                                          ittaw
                                                                  an
           so
               if
                     EXT,INDEF
                                    sickness.from.spirits
                                                                  DEF,M
                                                          person
             nagamasakit
                              na
                                    gainay-inay
        na
                                                           ta
                                                                  luya,
                                                                         yon
             naga=masakit
                                    ga=CRD=inay
        na
                              na
                                                                  luya
                                                           ta
                                                                         yon
                                   ACT, TH, R=INS=slow OBL
        LK
             ACT,TH,R=sick
                              LK
                                                                  weak D3,SP,ADJ
             masakit
                                        sabid.
        na
                       nan
                                                              naan
             masakit
                                        sabid
        na
                       nan
                                                              naan
        LK sick
                                                              OBL, DEF
                       D3,SP,ADJ
                                    or sickness.from.spirits
        galin
                                ta
                                       mga
                                              ingkantado
                                                           tak
                                                                     ingkantado
        ga=alin
                                ta
                                       mga
                                              ingkantado
                                                           tak
                                                                     ingkantado
        ACT,TH,R=come.from OBL
                                       PLM
                                              fairy
                                                           because
                                                                     fairy
                 dili
        i,
                         gulpi
                                                               masakit.
                                    mag-atag
                                                        ta
                 dili
        i
                         gulpi
                                    mag=atag
                                                        ta
                                                               masakit
        DEF,N
                 NEG
                         suddenly
                                    ACT,AG,IRR=give OBL
                                                              sick
```

'If the sick person has a sickness from the spirits in which he gradually becomes weak, that sickness or sickness from the spirits, it came from fairies because a fairy, it does not give sickness suddenly.'

```
19.
        Piro daw nali
                              nang
                                     pagsakit
                                                 ta
                                                       imo
                                                                    na
                                                                          gettek
             daw
                                     pag=sakit
                                                                          gettek
        piro
                   nali
                              nang
                                                 ta
                                                       imo
                                                                    na
                                                                          stomach
        but
             if
                   suddenly
                              only
                                     NR=pain
                                                OBL
                                                       2SG,GEN2
                                                                    LK
                              mapatay
                                                   ta
                                                         sakit
                                                                    daw
        na
             paryas
                      ka,
                                                                0
                                                                    daw
                              ma=patay
                                                   ta
                                                         sakit
        na
             paryas
                      ka
                                                                0
                              STAT, TH, IRR=die
                                                   OBL pain
        LK
             like
                      2SG,S
                                                                    if
                                                                or
        dili
               no
                       maagwanta
                                               en,
                                                    yon
                                                            surano
                                                                    an.
        dili
                       ma=agwanta
                                                    yon
                                                            surano
                                                                    an
               no
                                               en
        NEG
               2SG,A
                      ABIL,TH,IRR=endure
                                               CM
                                                   D3,N
                                                            healer
                                                                    DEF,M
        mag-iyaw
                           ta
                                  piyak daw
                                               lagen
                                                                   din
        mag=iyaw
                                  piyak
                                         daw
                                               luag=en
                                                                   din
                           ta
                                         and
        ACT,AG,IRR=kill
                           OBL
                                  chick
                                               look=ACT,TH,IRR 3SG,A
               ya
                              pivak
                                     daw
                                                          nina.
        atay
                       ta
                                            may
                                                          nina
        atay
                              piyak
                                     daw
                                            may
               ya
                       ta
                                            EXT,INDEF
               DEF,F
                      GEN
                              chick
                                     if
                                                         wound
        liver
```

'But if your stomach suddenly hurts like you, you will die from the pain or you cannot endure it, then the healer, he will kill a chick and he will look at the liver of the chick (to see) if there is a wound.'

20. piyak, Ta daw may nina atay an ta daw nina atay ta piyak ta may an if **EXT,INDEF** wound liver DEF,M **GEN** chick so ambalen naan miag na m=liag ambal=en na naan say=ACT,TH,IRR LK **OBL.DEF** ACT,TH,IRR=want galin ta malbal na sabid ga=alin malbal na sabid ta LK ACT, TH, R=come.from OBL witch sickness.from.spirits malbal i, ka danen. nan tak daw gusto danen nan tak malbal i daw gusto ka DEF,N D3.N because witch if want 2SG,P 3PL,A ka gid. patayen patay=en ka gid 2SG,P INS die=ACT,TH,IRR

'So if there is a wound on the liver of the chick, it means that the sickness from the spirits came from a witch because witches, if they want you, you will surely be killed.'

21. Uyon aged man, isya na paagi ta surano isva surano aged uvon man na paagi ta LK GEN healer so.that D3,N,EMPH also one way malaman dindaw indi galin daw ma--an=alam din indi ga=alin ACT, TH, R=come. from STAT,TH,IRR=know 3SG,A if where sakit ta ittaw an na gamasakit. sakit ta ittaw ga=masakit an na GEN DEF,M LK ACT,TH,R=sickness pain person

'That also, it is one way of the healer so that he will know where the sickness of the sick person came from.'

22. Ta daw sabid ittaw may an ta daw sabid ittaw may an so if EXT,INDEF sickness.from.spirits person DEF,M naswang atay 0 an ta piyak, na=aswang atay piyak an ta 0 DEF,M GEN STAT, TH, R=affected.by.witch liver chick or kamangen surano daw batang ginawaan ta ta kamang=en ta surano daw batang ginawaan get=ACT,TH,IRR ERG healer and put OBL diaphragm daw begkesan ta gaming laog ta awak daw begkes=an gaming laog awak ta ta bundle=ACT,LOC,IRR OBL cloth OBL waist and connect

ta ittaw na nagamasakit bulong aged ta ittaw na naga=masakit aged bulong **GEN** ACT, TH, R=sick person LK so.that medicine din man. din man 3SG.A also

'So if the person has a sickness from a spirit or the liver of the chick is affected by a witch, the healer will take it (liver) and put it on his diaphragm and tie it (there) with a cloth that wraps around the waist of the sick person so that he can medicate him.'

23. Daw patagan din ta bulong mga gamot daw pa--an=atag din ta bulong mga gamot na and ACT,LOC,R=give 3SG,A OBL medicine LK PLM root ta kaoy. kaoy ta **GEN** tree.

24. May daon patampel. ta kaoy na may daon ta kaoy pa=tampel na ACT,TH,R=apply.a.poultice EXT, INDEF leaves. GEN tree LK

### NOTES

<sup>1</sup> Kagayanen is a member of the Northern Manobo subgroup of the Southern Philippine language family (Harmon 1977); however, it includes many loan words borrowed from Hiligaynon, a Visayan language. Thus, Kagayanen is similar to Manobo languages in structure, but more like Hiligaynon in vocabulary. The language is spoken by 15,000–20,000 people living on the islands of Cagayancillo, Palawan, Negros, and Panay.

This study is based on data gathered between 1987 and 1998, while the first author, the primary researcher, was living in the Republic of the Philippines, under the auspices of the Summer Institute of Linguistics. The data include elicited sentences and paradigms, and natural texts.

The authors would like to thank Miss Mermor Cayabo of Barangay Nusa, Cagayancillio, Palawan, for her assistance in checking Kagayanen data for this paper. They would also like to thank Mrs. Louise MacGregor and Miss Jacqueline Huggins for their comments and suggestions.

<sup>&#</sup>x27;And he gives him some medicine which is the roots of trees.'

<sup>&#</sup>x27;There are leaves of trees that are applied as a poultice.'

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> See Pebley (1999c) for a discussion of the functions of fronted NPs in Kagayanen narrative texts.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> The texts used for these two counts are: *Inaginan Ko* 'My experience' (narrative) narrated by Mrs. Veth T. Atilano of Barangay Wahig, Cagayancillo, Palawan, and *Isturya ta Kaan ta Lao* 'A story of eating of darkness' (expository) written by Mr. Javier C. Carceler of Barangay Sta. Cruz Cagayancillo, Palawan, which is found in Appendix B.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Non-verbal clauses in Kagayanen are fairly complex, and the reader is referred to Pebley (1999a) for a detailed discussion of clause types in Kagayanen.

<sup>5</sup> The examples in this paper are given in the following orthography: a [a], b [b], d [d], e [i], g [g], i [i][i], k [k], l [l][ $\Lambda$ ], m [m], n [n], ng [ $\eta$ ], p [p], r [r], s [s], t [t], u [u][v][o], w [w], y [j], and - [?].

The glottal stop is represented only when it follows a consonant and precedes a vowel, e.g. kan-en [kan?in] 'rice'. When it occurs word initially, word finally, and intervocalically, it is not represented, e.g. kaan [ka?an] 'to eat' and ita [?ita?] 'soft'. Kagayanen also has vowel harmony.

- <sup>6</sup> For this study, we have adopted the labels S, A, and P to refer to syntactically required arguments of the verb, i.e. grammatical relations. S is the single argument of an intransitive clause, A is the more agentive argument of a transitive clause, and P is the less agentive argument of a transitive clause. These are essentially the same labels as those proposed by Dixon (1979,1994), except that where Dixon uses O, we use P. These labels reflect Dixon's premise that S, A, and O are universal core categories. Since S and A do not pattern as a grouping in Philippine languages as they do in languages like English, the labels allow discussion of grammatical relations in Kagayanen without making reference to a 'subject', a term that has been the focus of much debate in Philippine linguistics.
- <sup>7</sup> In this study, semantic roles are labeled according to a restricted model of localist case grammar developed by DeLancey (1984, 1985, 1991), based on earlier models by Anderson (1971), Gruber (1976), and Jackendoff (1983, 1990). Within this model, core semantic roles are Theme, an entity that changes location or state; Loc, a physical site or a state; and Agent, the primary initiator of an event. (A recipient is a human Loc, and an experiencer is a human Theme.) Non-nuclear semantic roles are core roles of a non-nuclear clause that have been integrated into the main clause. These are: Non-nuclear Theme (Instrument or Associative), Non-nuclear Loc (Beneficiary, Goal, or Source as site), and Non-nuclear Agent (Source as cause). (See Pebley (1998) for a more detailed discussion of Kagayanen verbs within a localist case grammar model.)
- <sup>8</sup> In this study, we have attempted to provide grammatical examples that are regarded as natural by Kagayanen speakers; however, naturalness has occasionally been sacrificed for the sake of expediency. This has usually occurred in combinations of common nouns, personal names, and pronouns; for example, some Kagayanen speakers consider the Kagayanen translation of 'The woman gave the book to the child' unnatural because all the arguments in the sentence are common nouns where it would be more usual for at least one of these to be a pronoun. While the Kagayanen translation may seem awkward unless just the right context is provided, it is still grammatical, just as is the English sentence.
- <sup>9</sup> Identification of grammatical relations in Kagayanen was based upon the following criteria adopted from Brainard (1994b, 1996, 1997). An argument is identified as a grammatical relation if: 1) it is uniquely coded; 2) it is the only pivot, i.e. control or target, of at least one syntactic process; and 3) as the pivot of a syntactic process, it can encode different semantic roles.
- <sup>10</sup> This analysis follows Givón's (1994a) proposal that inverses can be distinguished by word order as well as morphology. In his discussion of Cebuano, Payne (1994) was the first to identify a word order inverse in a Philippine language; however, word order inverses do not appear to be limited to Cebuano and Kagayanen, but have also been noted for Butbut Kalinga (p.c. Alfred and Racquel Mijares), Mayoyao Ifugao (p.c. Barbara Hodder), and Obo Manobo (p.c. Ena Vander Molen).
- <sup>11</sup> Details of the selection of the active construction and the inverse construction are quite complex and a full discussion is beyond the scope of this paper.
  - <sup>12</sup> Compare the verb affix in (11) with the stative affix on the verb in (29).
- <sup>13</sup> Clause types similar to (12) have been noted for ergative languages, for example Tongan (Keenan 1985). Some linguists insist that a passive must display stative verbal morphology, but we suggest that this is an empirical question and that a complete typology of passive constructions has yet to be identified. Specifically, we reject the notion that a passive must have a verb that displays stative morphology. Instead, we define a passive as a construction in which A of its transitive counterpart has been demoted to oblique or deleted altogether, leaving P as the only required argument. The analysis of (12) as a passive is based on tests of syntactic requiredness and tests of syntactic control. A full

discussion of the Kagayanen non-morphological passive is beyond the scope of this paper, but similar constructions with passive-like functions have been noted for Tagalog by Schachter and Otanes (1972), Cebuano by Shibatani (1988) and Payne (1994), Ayta Mag-anchi by Storck and Brainard (1996), and Obo Manobo by Ena Vander Molen (p.c.).

<sup>14</sup> The VPA construction in (21) is a grammatical, but marked choice for this sentence. The unmarked choice of clause type for this sentence is a VAP construction, as in:

Pakagat ta bekkesan bai an.
pa=kagat ta bekkesan bai an
ACT,TH,R=bite ERG snake woman DEF,M

'The snake bit the woman.'

- <sup>15</sup> The distribution and functions of deictic enclitics are quite complex. In addition to syntactically required NPs, enclitics can also occur on oblique NPs if the head noun is a common noun (but not a personal name or a pronoun). Enclitics also perform a range of discourse functions. For a more complete discussion of these forms, see Pebley (1999b).
- <sup>16</sup> Kagayanen appears to have a naturalness constraint on enclitics occurring with S and P in that Kagayanen speakers find the absence of an enclitic on these arguments more acceptable if the arguments are not clause final.
- 17 If a fronted NP is the topic of a non-verbal clause, co-referential deletion restrictions follow the same pattern as S in a single-argument verbal clause.
- <sup>18</sup> Expository texts can also function as mitigated hortatory texts. Here the speaker's purpose is to persuade the hearer to change an idea or a behavior. When an expository text is a mitigated hortatory text, there is usually some skewing between the surface structure and the underlying communicative purpose. (See Brainard 1991.)
- <sup>19</sup> That is, results occur more often than reasons as peaks in the available Kagayanen expository texts.
- <sup>20</sup> This agrees with Brainard's (1991) claim that theme, result, and contrast are important kinds of information in expository discourse in Upper Tanudan Kalinga.
  - <sup>21</sup> The text about the eclipse is given in full in Appendix B.
- <sup>22</sup> Sentence (75) is taken from the text in Appendix B; (76) and (77) are elicited sentences. There seem to be no natural English translations for (76) ad (77) that reflect the structural difference between these two sentences and so the same gloss has been used for both.
  - <sup>23</sup> The text about the duties of the *surano* is given in full in Appendix C.
- <sup>24</sup> Peaks can be marked by a variety of syntactic structures. In addition to fronted NPs, they can be marked by chiastic structures, and by complex sentences composed of a string of dependent and independent clauses. These structures can combine to mark a single peak.
- <sup>25</sup> As this sentence demonstrates, a single sentence can have more than one discourse function. As noted in Section 5.1, this sentence introduces a lower-level theme in the eclipse text (71), and here we note that it marks the peak of that text (79). It is not unusual for a new theme and a reason or result supporting that theme to be stated in the same sentence.
- <sup>26</sup> Kagayanen has another syntactic device for signaling pragmatic focus, namely cleft constructions. In her study of cleft constructions in expository and hortatory discourse in Mayoyao Ifugao, Hodder (1999) notes that for WH-clefts only the reversed type occurs in the available texts used in her study. (In a reversed WH-cleft, the focused item occurs first followed by the variable, e.g. 'Rice was what they bought'.) A basic WH-cleft construction never occurs in the texts. (e.g. 'What they bought was rice'.) Hodder notes that the functional equivalent of a basic WH-cleft in Mayoyao Ifugao is a fronted NP.

### REFERENCES

- ANDERSON, JOHN M. 1971. The grammar of case: Towards a localistic theory. Cambridge: Cambridge University Press. BRAINARD, SHERRI. 1991. Theme, result, and contrast: A study in expository discourse in Upper Tanudan Kalinga. Pacific Linguistics, B-106. . 1994a. Voice and ergativity in Karao. In T. Givón (ed.), Voice and inversion, 365-402. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins. . 1994b. Voice and ergativity in Karao. Eugene: University of Oregon Ph.D. dissertation. . 1996. Why the 'focused NP' is not the subject in Philippine languages: Evidence from Karao. Philippine Journal of Linguistics 27.1-47. . 1997. Ergativity and grammatical relations in Karao. In T. Givón (ed.), Grammatical relations: A functionalist perspective, 85-154. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins. COOREMAN, A., B. FOX, and T. GIVÓN. 1984. The discourse definition of ergativity. Studies in Language 8.1-34. DeLANCEY, SCOTT. 1984. Notes on agentivity and causation. Studies in Language 8.181-213. . 1985. Agentivity and syntax. Papers from the Parasession on Causatives and Agentivity at the Twenty-first Regional Meeting Chicago Linguistic Society 21(2).1-12. . 1991. Event construal and case role assignment. Proceedings of the Seventeenth Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society 17.338–353. DIK, SIMON et al. 1981. On the typology of Focus Phenomena. In Teun Hockstra, Harry van der Hulst, and Michael Moortgat (eds.), Perspectives on functional grammar, 41-74. Dorrecht-Holland/Cinnaminson-U.S.A.: Foris. DIXON, R. M. W. 1979. Ergativity. Language 55.59-138. \_\_\_. 1994. Ergativity. Cambridge: Cambridge University Press. GIVÓN, T. 1979. On understanding grammar. New York: Academic Press. . 1990. Syntax: A functional-typological approach introduction, vol. II. Amsterdam: John Benjamins. 1994a. The pragmatics of de-transitive voice: Functional and typological aspects of inversion. In T. Givón (ed.), Voice and inversion, 3-44. Amsterdam/Philadelphia: John \_\_. (ed.). 1994b. Voice and inversion. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins. GRUBER, JEFFREY. 1976. Lexical structures in syntax and semantics.o Amsterdam: North-Holland. HARMON, CAROL W. 1977. Kagayanen and the Manobo subgroup of Philippine languages. Honolulu: University of Hawaii Ph.D. dissertation.
- in Mayoyao Ifugao. Philippine Journal of Linguistics 30.33–76.

  JACKENDOFF, RAY. 1983. Semantics and cognition. Cambridge: MIT Press.
- . 1990. Semantic structures. Cambridge: MIT Press.
- KEENAN, EDWARD L. 1985. Passives in the world's languages. In Timothy Shopen (ed.), Language typology and syntactic description, vol. I, 243–281. Cambridge: Cambridge University Press.

HODDER, BARBARA M. 1999. Functions of cleft constructions in expository and hortatory discourse

PAYNE, THOMAS E. 1994. The pragmatics of voice in a Philippine language: Active-focus and goal-focus in Cebuano narrative. In T. Givón (ed.), Voice and inversion, 317–364. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.

- PEBLEY, CAROL. 1998. Semantic intransitivity, causation, and the affix *m* in Kagayanen. In Sherri Brainard (ed.), Localist case grammar and Philippine verbs, 44–53. Manila: Linguistic Society of the Philippines.
- PEBLEY, CAROL JEAN. 1999a. A sketch of Kagayanen clause structures. Studies in Philippine Languages and Cultures 10(2).1-20.
- . 1999b. Kagayanen enclitic demonstratives *i*, *an*, and *ya*. Studies in Philippine Languages and Cultures 10(2).50–90.
- . 1999c. Participant reference in Kagayanen. Studies in Philippine Languages and Cultures 10(2).21-49.
- SCHACHTER, PAUL and FE T. OTANES. 1972. Tagalog reference grammar. Berkeley: University of California Press.
- SHIBATANI, MASAYOSHI. 1988. Voice in Philippine languages. In Masayoshi Shibatani (ed.), Passive and voice, 85–142. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.
- STORCK, MARGARET and SHERRI BRAINARD. 1996. The passive in Ayta Mag-anchi. Unpublished MS.